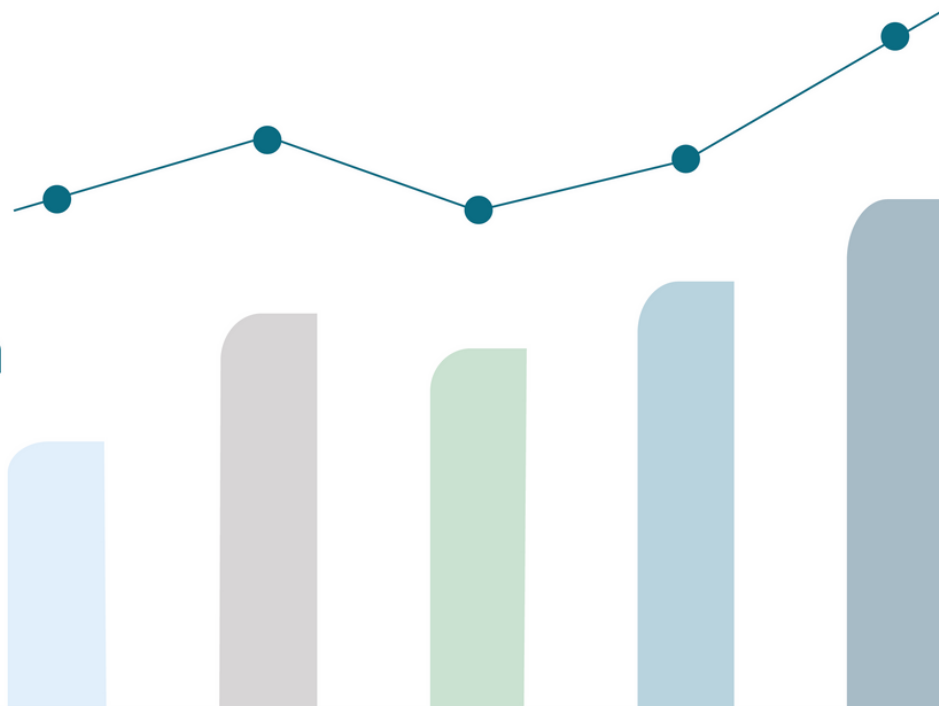




مركز رأس الخيمة للإحصاء  
Ras Al Khaimah Statistics Center

2022 الربع الثالث  
Third Quarter

# النشرة الإحصائية الربعية Quarterly Statistical Bulletin





Subject	رقم الجدول Table No.	الموضوع
Foreign Trade Through RAK Ports	4 , 5 , 6 , 7	التجارة الخارجية عبر منافذ رأس الخيمة
Hotels	8 , 9 , 10	الفنادق
Real Estate Transactions	11 , 12 , 13	التصرفات العقارية
Certificates of Origin	14	شهادات المنشأ
Aircraft Movement, Passengers and Air Cargo	15 , 16 , 17	حركة الطائرات والمسافرين والشحن الجوي
Ships and Cargo Movement	18	حركة السفن والشحن البحري
Births and Deaths	19	المواليد والوفيات

## المحتويات

## Contents

جدول 4: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2022 \*

**Table 4: International Trade Through RAK Ports - Third Quarter 2022 \***

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر
July	606 133	1 023 620	180 077	843 543	417 486	يوليو
August	448 232	1 171 624	216 693	954 931	723 392	أغسطس
September	498 710	1 189 682	235 274	954 408	690 972	سبتمبر
Total	1 553 075	3 384 925	632 043	2 752 882	1 831 850	الإجمالي

جدول 5: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة حسب مجموعات الدول - الربع الثالث 2022

**Table 5: International Trade Through RAK Ports by Group of Countries - Third Quarter 2022 \***

Country Group	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	المجموعة
GCC	316 189	651 093	52 728	دول مجلس التعاون
Other Arab countries	74 550	535 632	113 686	الدول العربية الأخرى
Asian (non Arab)	83 802	1 130 574	730 492	الدول الآسيوية-غير العربية
African (non Arab)	85 382	107 426	252 520	الدول الأفريقية-غير العربية
Europe	40 962	200 624	473 950	الدول الأوروبية
American	30 209	123 650	191 719	الدول الأمريكية
Oceania	323	3 435	16 634	الدول المحيطية
Other Countries not classified	627	448	121	دول أخرى غير مبوبة
<b>Total</b>	<b>632 043</b>	<b>2 752 882</b>	<b>1 831 850</b>	<b>الإجمالي</b>

جدول 6: حركة التجارة الدولية عبر منافذ اماره رأس الخيمة حسب نوع السلعة (أقسام النظام المنسق) - الربع الثالث 2022

Table 6: International Trade Through RAK Ports by HS Sections - Third Quarter 2022 \*

Section	إعادة التصدير, Re-Exports	الصادرات, Exports	الواردات, Imports	القسم
Live animals and their products	15 508	199	20 492	الحيوانات الحية ومنتجاتها
Vegetable products	14 209	162 173	50 094	منتجات نباتية
Animal or vegetable fats, oils and waxes	642	502	617	شحوم, دهون وزيت حيوانية أو نباتية
Foodstuffs, beverages, spirits and tobacco	125 848	1 258 351	259 675	منتجات الأغذية, مشروبات, سواكل كحولية وتبغ
Mineral products	76 857	1 053 849	352 910	منتجات معدنية
Products of the chemical or allied industries	23 366	27 759	184 649	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
Plastics, rubber and articles thereof	8 426	42 807	77 018	اللدائن ومصنوعاتها والمطاط ومصنوعاته
Articles of leather and animal gut, travel goods	716	-	310	مصنوعات جلدية واصناف عدة الحيوانات, لوازم السفر
Articles of wood, cork, basket ware and wickerwork	5 097	97	4 021	الخشب ومصنوعاته, فلين, أصناف صناعة الحصر والسلال
Pulp of wood, paper waste, scrap and articles of paper	1 936	360	68 393	عجينة الخشب ونفايات وفضلات ورق وورق مقوى ومصنوعاته
Textiles and textile articles	15 682	32 537	48 906	مواد نسيجية ومصنوعاتها
Footwear, umbrellas, articles of feather and hair	9 126	1	3 356	احذية ومظلات واصناف من ريش وازهار اصطناعية وشعر بشري
Articles of stone, mica, ceramic products and glass	4 534	49 336	10 448	مصنوعات من حجر, ميكا, منتجات الخزف والزجاج ومصنوعاته
Pearls, stones, precious metals and its articles	4	-	240	اللؤلؤ والاحجار الكريمة والمعادن الثمينة ومصنوعات هذه المواد
Base metals and articles of base metal	28 299	38 541	227 179	معادن عادية ومصنوعاتها
Machinery & mechanical appliances, electrical equipment	116 674	42 496	348 660	آلات وأجهزة آلية, معدات كهربائية, أجزاءها
Transportation equipments	144 857	35 056	147 860	معدات نقل
Photographic, medical, musical instruments and parts	33 690	8 667	21 039	أجهزة بصرية, فتوغرافية, طبية, أدوات موسيقية ولوازمها
Arms and ammunition; parts & accessories	-	-	-	اسلحة وذخائر وأجزائها ولوازمها
Miscellaneous manufactured articles	6 572	120	5 935	سلع ومنتجات مختلفة
Pieces and antiques 'works of art, collectors	-	28	50	تحف فنية وقطع للمجموعات وقطع اثرية
Total	632 043	2 752 882	1 831 850	الإجمالي

\*According to general trade system

\* حسب النظام العام للتجارة الخارجية

جدول 7: معدل النمو في حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2022 - بالمقارنة مع الفترات السابقة\*

**Table 7: International Trade Through RAK Ports Growth Rate -Third Quarter 2022 - compared to previous periods\***

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Type	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثاني 2022 2nd Quarter	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثالث 2021 3rd Quarter	الربع الثالث 2022 3rd Quarter	النوع
Import	21%	1 511 813	6%	1 734 843	1 831 850	استيراد
Export	6%	2 608 466	20%	2 299 777	2 752 882	تصدير
Re-Export	1%	626 911	70%	371 374	632 043	اعادة تصدير

جدول 8: الفنادق والغرف ومعدل الإشغال - الربع الثالث 2022  
Table 8: Hotels, Rooms and Occupancy Rate - Third Quarter 2022

Month	سبتمبر September	اغسطس August	يوليو July	الشهر
No. of Operating Hotels	46	46	46	عدد الفنادق العاملة
Total Available Rooms	208 324	214 869	214 838	عدد الغرف المتاحة
Guest Nights	258 428	330 289	289 730	ليالي النزلاء
Number of Guests	75 248	99 572	108 112	عدد النزلاء
Total Rooms Occupied	117 521	133 575	118 837	عدد الغرف المشغولة
Occupancy Rate %	56.4%	62.2%	55.3%	% معدل الإشغال

جدول 9: النزلاء وليالي الإقامة حسب الجنسية - الربع الثالث 2022

Table 9: Hotel Guests and Guest Nights by Nationality - Third Quarter 2022

Month	سبتمبر			أغسطس			يوليو			الشهر
Month	September	سبتمبر	متوسط الإقامة	August	ليالي الإقامة	متوسط الإقامة	July	ليالي الإقامة	متوسط الإقامة	البيان
Detail	النزلاء Guests	ليالي الإقامة Guest Nights	Average Length of Stay	النزلاء Guests	ليالي الإقامة Guest Nights	Average Length of Stay	النزلاء Guests	ليالي الإقامة Guest Nights	Average Length of Stay	
GCC Countries	30 171	70 840	2.3	51 549	101 149	2.0	62,585	106 641	1.7	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	5 493	9 984	1.8	7 266	15 624	2.2	7,333	14 864	2.0	الدول العربية الأخرى
Africa (Non Arab)	976	2 638	2.7	1 002	2 754	2.7	1,008	2 273	2.3	افريقيا - عدا الدول العربية
Americas	843	2 474	2.9	1 030	3 474	3.4	1,070	3 170	3.0	الأمريكيان
Asia (Non Arab)	14 771	40 657	2.8	16 769	57 059	3.4	19,909	62 230	3.1	آسيا - عدا الدول العربية
Europe	20 622	128 271	6.2	20 525	145 315	7.1	15,383	98 038	6.4	الدول الأوروبية
Oceania	212	776	3.7	208	962	4.6	318	1098	3.5	الدول الأقيانوسية
Others	2 160	2 788	1.3	1 223	3 953	3.2	506	1 416	2.8	أخرى
Total	75 248	258 428	3.4	99 572	330 289	3.3	108 112	289 730	2.7	الإجمالي

جدول 10: تحليل أداء المنتجعات والفنادق - الربع الثالث 2022

**Table 10: Performance Analysis of Resorts & Hotels - Third Quarter 2022**

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	إيرادات الطعام والشراب F&B Revenue	إيرادات الغرف Rooms Revenue	إجمالي الإيرادات Total Revenue	نسبة الاشغال Occupancy Rate	الغرف المؤجرة Occupied Rooms	الشهر
July	26 469	45 106	76 243	55.3%	118 837	يوليو
August	30 337	42 858	78 408	62.2%	133 575	أغسطس
September	30 009	34 460	68 733	56.4%	117 521	سبتمبر

جدول 11: قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر - الربع الثالث 2022

Table 11: Sales Value of Lands ,Villas and Free Hold Apartments - Third Quarter 2022

Land Classification	سبتمبر September	اغسطس August	يوليو July	تصنيف الارض
Free residential lands	14 444	12 309	8 719	أراضي سكنية خالية
Built residential lands	16 830	22 870	17 610	أراضي سكنية مبنية
Commercial residential lands	29 450	14 753	10 689	أراضي سكنية تجارية
Commercial lands	5 306	1 050	70	أراضي تجارية
Agricultural lands	15 400	4 637	4 302	أراضي زراعية
Freehold villas	16 627	57 321	15 541	فلل التملك الحر
Freehold apartments	24 022	27 825	21 546	شقق التملك الحر
Popular houses	1 575	810	1 090	بيوت شعبية
Touristic lands	220 000	—	-	أراضي سياحية
Industrial lands	—	—	-	أراضي صناعية
Investment lands	8 476	26 415	9 933	أراضي استثمارية
Commercial units	652	—	1 653	وحدة تجارية

جدول 12: التصرفات العقارية - الربع الثالث 2022  
Table 12: Real Estate Transactions - Third Quarter 2022

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Month	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value	الشهر
July	33 354	28 401	91 152	يوليو
August	419 644	86 420	167 990	أغسطس
September	129 176	51 329	352 782	سبتمبر
Total	582 173	166 150	611 924	الإجمالي

جدول 13: نمو التصرفات العقارية - الربع الثالث 2022

**Table 13: Real Estate Transactions Growth Rate - Third Quarter 2022**

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Real Estate Transaction	معدل النمو % Growth Rate%	الربع الثالث 2022 3rd Quarter	الربع الثاني 2022 2nd Quarter	التصرفات العقارية
Real estate salesvalue	96%	611 924	311 934	قيمة المبيعات العقارية
Mortgages value	-93%	166 150	2 300 672	قيمة الرهون العقارية
Waiver market value	164%	582 173	220 166	القيمة السوقية للتنازل

جدول 14: عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلعها المصدرة - الربع الثالث 2022

Table 14: Number of Certificates of Origin Issued by RAK Chamber of Commerce and Value of Goods Exported - Third Quarter 2022

Month	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	عدد شهادات المنشأ Number of Certificates of Origin	الشهر
July	543 569	1 684	يوليو
August	559 063	2 145	أغسطس
September	627 453	2 054	سبتمبر
Total	1 730 085	5 883	الإجمالي

جدول 15: حركة الطائرات التجارية فى مطار رأس الخيمة الدولى - الربع الثالث 2022

**Table 15: Commercial Aircraft Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2022**

عدد	السنة	يوليو	أغسطس	سبتمبر	المجموع
Year	July	August	September	Total	Number
2022	1 135	1 173	1 152	3 460	
2021	756	861	865	2 482	

جدول 16: عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2022

**Table 16: Passengers Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2022**

Passengers	المجموع Total	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	الركاب
July	23 352	219	13 166	9 967	يوليو
August	26 913	1 990	10 003	14 920	أغسطس
September	23 516	2058	8 142	13 316	سبتمبر
Total	73 781	4 267	31 311	38 203	الإجمالي

جدول 17: حركة شحن البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2022  
Table17: Cargo Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2022

Cargo	المجموع Total	ترانزيت Transit	صادر Exported	وارد Imported	الشحن
July	569.39	9.02	1.7	558.64	يوليو
August	195.70	6.98	0.2	188.56	أغسطس
September	144.77	5.01	0.0	139.75	سبتمبر
Total	909.85	21.02	1.9	886.95	الإجمالي



جدول 18: حركة السفن والشحن في ميناء صقر - الربع الثالث 2022

Table 18: Ship & Cargo Movement at Saqr Port - Third Quarter 2022

In Tons	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		بالطن
	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	
Quantity of Goods	199 017	4 184 256	232 561	4 819 403	64 516	4 349 296	كمية البضائع

Number	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		عدد
	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	
Ships Number	91	85	93	99	86	88	عدد السفن



جدول 19: المواليد والوفيات حسب الجنسية والجنس - الربع الثالث 2022

Table 19: Births and Deaths Registered by Nationality and Gender - Third Quarter 2022

Nationality	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		الجنسية
	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	
Citizen	26	26	0	0	208	220	مواطن
Non-citizen	14	62	2	1	197	219	غير مواطن
Total	40	88	2	1	405	439	الإجمالي